

**THE OLD BULGARIAN DEMONSTRATIVE PRONOUN ЧЪ
AS A SUBORDINATE ELEMENT IN THE VERB GROUP
AND ITS EQUIVALENTS IN OLD ENGLISH**

ANTOANETA DZHELYOVA, MARIA ANASTASOVA

PAISII HILENDARSKI UNIVERSITY OF PLOVDIV

a_dzhelyova@uni-plovdiv.bg, mariaanastasova@uni-plovdiv.bg

This paper presents a model for the analysis of pronouns based on two types of characterisations – semantic-grammatical and communicative-pragmatic ones. Each of them consists of a set of categorial and relational features. The semantic-grammatical and communicative-pragmatic characterisations determine the types of deixis expressed by pronouns. The model is tested on the demonstrative pronoun *чъ* used as a subordinate element in the verb group. Excerpted material from Old Bulgarian Gospel texts is studied in comparison with Old English, Greek and Latin texts.

Keywords: pronouns; demonstrative pronouns; anaphora, deixis; Old Bulgarian; Old English

REFERENCES

- Cornish 1995: *Cornish, F.* Référence anaphorique, référence déictique, et contexte prédicatif et énonciatif. – *Sémiotiques*, 8, pp. 31–55.
- Daskalova 2011: *Daskalova, D.* Za edin razlichen podhod kam mestoimeniyata v knizhovniya balgarski ezik. – In: Ološtiak et al. *Vidy jazyka a jazykovedy. Na počest' Miloslavyy Sokolovej*. Prešov, Filozofická fakulta Prešovskej univerzity v Prešove.
- Dzhelyova, Anastasova 2020: *Dzhelyova, A., M. Anastasova.* Sapostavka mezhdu pokazatelnye mestoimeniya v samostoyatelna upotreba v starobalgarski i v staroangliyski ezik. – In: *Dokladi ot Mezhdunarodnata godishna konferentsiya na Instituta za balgarski ezik "Prof. Lyubomir Andreychin"*. T. 1. Sofia, Izdatelstvo na Balgarskata akademija na naukite "Prof. Marin Drinov".
- Fillmore 1997: *Fillmore, Ch.* Lectures on deixis. CSLI Publications.
- Fossard, Garnham, Cowles 2011: *Fossard, M., A. Garnham, H. Wind Cowles.* Between Anaphora and Deixis ... The Resolution of the Demonstrative Noun Phrase "That N", Language and Cognitive Processes. London, Psychology Press.

- Ivanchev 1980: *Ivanchev, Sv.* Tretolichното mestoimenie v starobalgarski ezik. – In: *Sborník prací Filozofické Fakulty Brněnské Univerzity (Studia minora Facultatis Philosophicae Universitatis Brunensis)*. A 28. Brno.
- Minkoff 1972: *Minkoff, M.* English Historical Grammar. Sofia, Nauka i izkustvo.
- Nitsolova 1986: *Nitsolova, R.* Balgarskite mestoimeniya. Sofia, Nauka i izkustvo.
- Nitsolova 2008: *Nitsolova, R.* Balgarska gramatika. Morfologiya. Sofia, Universitetsko izdatelstvo “Sv. Kliment Ohridski”.
- Pokorny 2007: *Pokorny, J.* An Etymological Dictionary of the Proto-Indo-European Language. Indo-European Language Revival Association.
- Sommerer 2011: *Sommerer, L.* Old English Se: from Demonstrative to Article. A Usage-Based Study of Nominal Determination and Category Emergence. Vienna, Vienna University.

✉ *Assoc. Prof. Antoaneta Dzhelyova, PhD*

Department of General Linguistics and History of the Bulgarian Language
Faculty of Philology, Paisii Hilendarski University of Plovdiv
24, Tsar Asen St., 4000 Plovdiv, Bulgaria

✉ *Asst. Prof. Maria Anastasova, PhD*

Department of English Philology, Faculty of Philology
Paisii Hilendarski University of Plovdiv
24, Tsar Asen St., 4000 Plovdiv, Bulgaria